

ÄNDRAD Svenska
Export
13:01:36, 2012-01-17



Providing sustainable energy solutions worldwide



CTC EcoHeat I

4,7kW 5kW 6kW 7kW 8,3kW 10kW 12kW 13kW

Reservdelar och tillbehör
Spare parts and accessories
Ersatzteile und Zubehör
Pièces détachées et accessoires

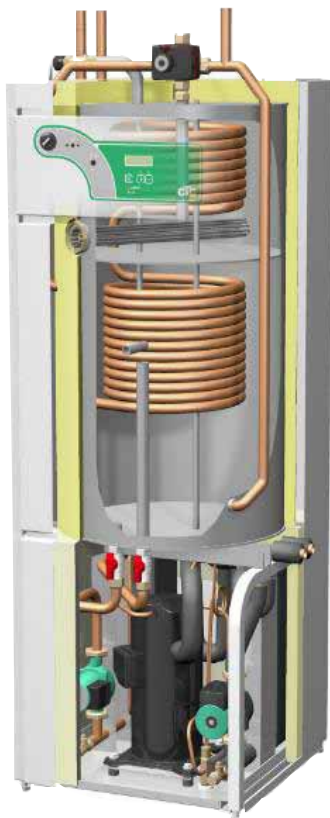


Enertech Group

INNEHÅLLSFÖRTECKNING INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIERES

1. EXTERIÖR EXTERIEUR	EXTERIOR EXTERIEUR
2. EL DETALJER EL KOMPONENTEN	ELECTRIC COMPONENTS COMPOSANTS ÉLECTRIQUES
3. KYLKOMPONENTER KÄLTETEILE	REFRIGERATING COMPONENTS COMPOSANTS FRIGORIFIQUES
4. ÖVRIGT VERSCHIEDENES	SUNDRIES DIVERS
5. TILLBEHÖR ZUBEHÖR	ACCESSORIES ACCESSOIRES



Gäller till serienummer:
Valid to serial number: 7310 0209 0180
Giltig zu Serienummer:
Valide à numéro de serie:

	Plåt, sida vänster	Plate, left side	Blech, L Seite	Tôle côté gauche	578-239-344
	Plåt, sida höger	Plate, right side	Blech, R Seite	Tôle côté droit	578-306-344
	Plåt, front	Plate, front	Blech, Front	Tôle de facade	578-234-344
	Plåt, tak	Plate, top	Blech, Dach	Tôle côté couvercle	578-233-344
	Plåt, bakre	Plate, back	Blech, hinten	Tôle arrière	578-236-344
	Lucka, front	Door, front	Tür, Front	Porte de facade	578-232-344
	Plåt, plintar	Plate, terminal block	Blech, Klemmleiste	Tôle de bornier	579-384-344
	Lock, plintar	Cover, terminal block	Deckel, Klemmleiste	Couvercle de bornier	578-234-344
	Kåpa	Cover	Haube	Couvercle	578-334-444
	Plåt, stecker	Plate, plug-in contact	Blech, Buchsentheil	Tôle de Fiche de prise de courant, femelle	578-237-404

**PLÅTARNA HAR UTGÅTT
PLATES ARE OUT OF STOCK**


Före ombyggnad * Before conversion * Vor Umbau * Avant reconstruction

	Kretskort, styrkort	Printed circuit board, control card	Leiterplatte, Steuerkarte	Carte équipée, Carte de commande	578 341 401
	Programkrets	Programme circuit	Programmkreis	Circuit de programme	579 394 003
	Givare, köldmedium panna retur	Sensor, brine boiler return	Fühler, Kältemittel Kessel Retour	Capteur, saumure chaudiere retour	578 335 401R
	Givare, framledning	Sensor, flow	Fühler, Vorlauf	Capteur, flux	578 336 401
	Utomhusgivare	Outdoor sensor	Aussenfühler Raumfühler	Capteur extérieur	578 338 401
	Rumsgivare	Room sensor		Capteur de pièce	579 964 401
	Givare, hetgas	Sensor, hot gaz	Fühler, Heissgas	Capteur, gaz de chaleur	583 550 301R
	Motorskydd 3,7A - 5,5A ZH15 - 19 5,5A - 8,0A ZH21 8,0A - 11,5A ZH26 - 38	Thermal overload protection 3,7A - 5,5A ZH15 - 19 5,5A - 8,0A ZH21 8,0A - 11,5A ZH26 - 38	Überstromschutz 3,7A - 5,5A ZH15 - 19 5,5A - 8,0A ZH21 8,0A - 11,5A ZH26 - 38	Déclencheur à maxima d'intensité 3,7A - 5,5A ZH15 - 19 5,5A - 8,0A ZH21 8,0A - 11,5A ZH26 - 38	912 577 401R 912 577 402R 912 577 403R
	Elpatron 6-9 kW	Electrical element 6-9 kW	Heizpatrone 6-9 kW	Élément électrique 6-9 kW	913 238 301
	Shuntmotor ARA672	Motor, mixing valve	Mischermotor	Moteur de shunt	583 434 402







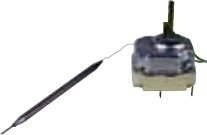


Före ombyggnad * Before conversion * Vor Umbau * Avant reconstruction

	Maxtermostat, 3-polig	Maximum thermostat 3-pole	Sicherheits- temperaturbegrenzer 3-polig	Thermostat maxi de sécurité 3-polaire	912 131 001
	Termostat, reservvärme 4-polig Termostatratt	Thermostat auxiliary heat, 4-pole Thermostat knob	Thermostat, Hilfswärme, 4-polig Drehknopf	Thermostat, chaleur de réserve 4-polaire Bouton de thermostat	909 056 402 558 857 401
	Termostat, elpatron nedre	Thermostat, electrical element, lower	Thermostat Untere Heizpatrone	Thermostat, élément électrique, bas	764 148 401
	kontaktor, elsteg/ Kompressor	Contacteur el. element compressor	Kontaktor, Leist. Stufe Kompressor	Contacteur, élément électrique compresseur	912 590 401
	Automatsäkring 10 A	Fuse 10 A	Automatsicherung 10A	Fusible 10 A	912 591 401
	Strömkännare	Current sensor	Stromfühler	Capteur de courant	908 453 001








Ombyggnad * Conversion * Umbau * Reconstruction

	Ombyggnadssats Instrumentpanel kpl.	Conversion kit Instrument panel compl	Umbausatz Instrumentenpanel kompl.	Jeu de reconstruction Composants du tableau électrique compl.	580 023 302R
---	---	---	--	--	---------------------

Efter ombyggnad * After conversion * Nach Umbau * Après reconstruction

	Kretskort	Printed circuit board	Leiterplatte	Carte équipée	579 961 401
	Programkrets	Programme circuit	Programmkreis	Circuit de programme	
	S, D, F, N SF, S, D, N	S, D, F, N SF, S, D, N	S, D, F, N SF, S, D, N	S, D, F, N SF, S, D, N	912 920 001 912 920 006
	Huvudkontaktor/ maxtermostat	Contactor// maximum thermostat	Kontaktor/ Maximumthermostat	Contacteur/ Thermostat maximum	909 256 002
	kontaktor, elsteg/ Kompressor	Contactor el. element compressor	Kontaktor, Leist. Stufe Kompressor	Contacteur, élément électrique compresseur	912 590 401
	Motorskydd	Thermal overload protection	Überstromschutz	Déclencheur à maxima d'intensité	
	4,7 och 6,0 kW 8,3 kW 12 kW	4,7 och 6,0 kW 8,3 kW 12 kW	4,7 och 6,0 kW 8,3 kW 12 kW	4,7 och 6,0 kW 8,3 kW 12 kW	912 577 401R 912 577 402R 912 577 403R
	Maxtermostat, 1-polig	Maximum thermostat 1-pole	Sicherheitstemperatur- begrenzer 1-polig	Thermostat maxi de sécurité 1-polaire	569 522 001
	Termostat, reservvärme 2-polig	Thermostat auxiliary heat, 2-pole	Thermostat, Hilfswärme, 2-polig	Thermostat, chaleur de réserve 2-polaire	912 910 401
	Termostatratt	Thermostat knob	Drehknopf	Bouton de thermostat	558 857 401
	Elpatron 6-9 kW 230/400 V 2"	Electrical element 6-9 kW 230/400 V 2"	Heizpatrone 6-9 kW 230/400 V 2"	Élément électrique 6-9 kW 230/400 V 2"	913 238 301

Efter ombyggnad * After conversion * Nach Umbau * Après reconstruction

	Givare, köldmedium elpanna värmepump	Sensor, brine boiler heat pump	Fühler, Kältemittel Kessel Wärmepumpe	Capteur, saumure chaudiere pompe de chaleur	583 742 302R
	Givare, framledning	Sensor, flow	Fühler, Fluss	Capteur, flux	583 742 308
	Givare, hetgas	Sensor, hot gas	Fühler, Heissgaz	Capteur, gaz de chaleur	583 550 301R
	Utomhusgivare	Outdoor sensor	Aussenfühler	Capteur extérieur	584 196 401
	Rumsgivare	Room sensor	Raumfühler	Capteur de pièce	579 964 401
	Automatsäkring 10 A	Fuse 10 A	Automatsicherung 10A	Fusible 10 A	912 591 401
	Strömkännare	Current sensor	Stromfühler	Capteur de courant	908 453 001

Kompressor ZR ersattes av ZH ≈ w13 2004



Compressor ZR were replaced by ZH ≈ w13 2004

ZR22 ZH15	ZR28 ZH19	ZR40 ZH26	ZR61 ZH38
4,7 kW 5 kW	6 kW 7 kW	8,3 kW 10 kW	12 kW 13 kW



Kylmodul kpl.

Cooling module,
compl.

Kühlmodul
kompl.

Module de
refroidissement,
compl

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

580 720 321
580 720 322
580 720 324
580 720 326



Kompressor
med nipplar och
torkfilter

Compressor
with nipples and
drying filter

Kompressor mit
Nippeln und
Trockenfilter

Compresseur
avec raccords
et filtre de séchage

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

580 428 401R
580 428 402R
580 428 404R
580 428 405R



Pressostat,
hög
27 bar

Pressure control
device, high
27 bar

Pressostat,
hoch
27 bar

Pressostat,
haut
27 bar

912 638 402



Pressostat,
låg
1,5 bar

Pressure control
device, low
1,5 bar

Pressostat,
niedrig
1,5 bar

Pressostat,
bas
1,5 bar

912 639 401



Förångare

Evaporator

Verdampfer

Évaporateur

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

578 897 401
578 897 402
578 897 403
578 897 404



Kondensor

Condenser

Kondensor

Condenseur

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

580 328 301
580 328 302
580 328 303
580 328 304



Expansionsventil

Expansion valve

Expansionsventil

Vanne d'expansion





ZH15
ZH19
ZH26
ZH38








ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

ZH15
ZH19
ZH26
ZH38

912 640 401
912 640 402
912 640 403
912 640 404

	Synglas	Inspection glass	Schauglas	Verre d'inspection	912 642 401
	Torkfilter RCY523S ZH15 - ZH26	Drying filter RCY523S ZH15 - ZH26	Trockenfilter RCY523S ZH15 - ZH26	Filtre de séchage RCY523S ZH15 - ZH26	912 641 401
	RCY743S ZH38	RCY743S ZH38	RCY743S ZH38	RCY743S ZH38	912 641 402
	Rör, pump varma sidan- Tank komplett ZH15,- ZH19 ZH26 ZH38	Tube, pump warm side- Tank complete ZH15,- ZH19 ZH26 ZH38	Rohr, Pumpe heisse Seite- Tank komplett ZH15,- ZH19 ZH26 ZH38	Tuyau, pompe côte chaude- citerne complet ZH15,- ZH19 ZH26 ZH38	583 252 001 583 252 002 583 252 001
	Mutter med kona	Nut with cone	Mutter mit Kegel	Écrou avec cône	912 364 401
	Pump, varma sidan	Pump, warm side	Pumpe, heisse Seite	Pompe, côte chaude	578 388 401
	Packning	Sealing	Dichtung	Rondelle de joint	912 335 401
	Pump, kalla sidan ZH15 - ZH26	Pump, cold side ZH15 - ZH26	Pumpe, kalte Seite ZH15 - ZH26	Pompe, côte froide ZH15 - ZH26	578 389 401
	Packning	Sealing	Dichtung	Rondelle de joint	912 335 401
	Pump, kalla sidan ZH38	Pump, cold side ZH38	Pumpe, kalte Seite ZH38	Pompe, côte froide ZH38	578 521 401
	Packning	Sealing	Dichtung	Rondelle de joint	912 375 408
	Rör komplett, pump kalla sidan — rör, brine	Tube complete, pump cold side — tube brine	Rohr komplett, Pumpe kalte Seite — Rohr Sole	Tuyau complet, pompe côte froide— tuyau saumure	578 360 401
	ZH15 - ZH30 ZH38	ZH15 - ZH30 ZH38	ZH15 - ZH30 ZH38	ZH15 - ZH30 ZH38	578 360 402
	Ändförslutning, rör kalla sidan	End socket, tube cold side	Endverschluss, Rohr kalte Seite	Culot, tuyou côte froide	912 593 401

	Brinerör retur (till mark) framledning (från mark)	Tube, brine Return (to ground) Flow (from ground)	Rohr, Kältemittel Retour (zu Boden) Fluss (ab Boden)	Tuyau, fluide réfrigérant retour (à terre) flux (de terre)	579 928 401 579 928 402
	Rör, brine med mutter	Tube brine with nut	Rohr Kältemittel mit Mutter	Tuyau fluide réfrigé- rant avec écrou	579 049 401R
	Mutter med kona	Nut with cone	Mutter mit Kegel	Écrou avec cone	912 364 401
	Kärl, kylvätska	Vessel, brine	Gefäss, Kältemittel	Vase, fluide réfrigérant	578 511 401
	T-rör returledning	T-pipe, return line	T-Rohr, Rück	Te', retour	578 669 304 UTGÅTT! out of stock
	Rör, framledning	Tube, flow	Rohr, Fluss	Tuyau, flux	579 124 401
	Shuntmotor ARA672 (Ersätter 67M)	Shunt motor ARA672 (Replaces 67M)	Mischermotor ARA672 (Ersätzt 67M)	Moteur de shunt ARA672 (Remplacer 67M)	583 434 402
	Bivalent shuntventil 22 (174)	Bivalent mixing valve 22 (174)	Zweiwertiger Mischer 22 (174)	Divalent, clapet de shunt 22 (174)	912 575 401
	Koppling, panna - shunt 22 mm	Connection, Boiler - mixing valve 22 mm	Kupplung, Kessel - Shunt 22 mm	à brancher, chaudière - shunt 22 mm	912 333 401
	Bivalent shuntventil VRB243 (Ersätter 22 (174))	Bivalent mixing valve VRB243 (Replaces 22 (174))	Zweiwertiger Mischer VRB243 (Ersätzt 22 (174))	Divalent, clapet de shunt VRB243 (Remplacer 22 (174))	583 435 401



Säkerhetsventil
9 bar

Safety valve
9 bar

Sicherheits-
ventil 9 bar

Soupape
d'arrêt
9 bar

912 595 401



Säkerhetsventil
3 bar

Safety valve
3 bar

Sicherheits-
ventil 3 bar

Soupape
d'arrêt
3 bar

912 594 401



Säkerhetsventil
1,5 bar

Safety valve
1,5 bar

Sicherheits-
ventil 1,5 bar

Soupape
d'arrêt
1,5 bar

912 542 401



Kulventil,
rak VP

Ball valve,
straight VP

Kugelventil,
gerade VP

Soupape à
boulet,
droite VP

912 529 001





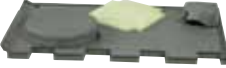
Avtappningsventil

Draining
valve

Entleerhahn

Soupape
d'évacuation

912 645 401

	Ställfötter	Adjustable screw	Stellfüsse	Vis réglable	910 984 429
	Smutsfilter 1"	Dirt filter 1"	Schmutzfilter 1"	Filtre, des impuretés 1"	912 597 401
	Ljudhuvsats komplett Copeland	Insulating mat, complete Copeland	Isoliermatte komplett Copeland	Tapis isolant, complete Copeland	
	ZH15 - ZH26 ZH30 ZH38	ZH15 - ZH26 ZH30 ZH38	ZH15 - ZH26 ZH30 ZH38	ZH15 - ZH26 ZH30 ZH38	578 684 401 578 684 402 578 684 403



Lime solver
AQUA

Kalklöser,
AQUA

Dissoudre de chaux,
AQUA



Expansion vessel
18 L
Ø= 400 mm
H= 194 mm

Expansionsgefäß,
18 L
Ø= 400 mm
H= 194 mm

Vase d'expansion
Ø= 400 mm
H= 194 mm



Angular coupling,
expansion vessel
3/4"

Winkelkupplung,
Expansionsgefäß
3/4"

Connexion d'angle,
vase d'expansion
3/4"